

Art. 8. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 20 août 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

F. 81 — 1891

20 AOUT 1985
Arrêté royal fixant le règlement particulier
du tribunal du travail de Bruges

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971 et 4 août 1978, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 à 91, l'article 92, modifié par la loi du 28 juin 1974 et les articles 93, 95 et 96;

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police, notamment l'article 3, § 2;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Gand, du premier président de la cour d'appel de Gand et du procureur général à Gand, du président du tribunal du travail de Bruges, de l'auditeur du travail à Bruges, du greffier en chef du tribunal du travail de Bruges et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Bruges;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tribunal du travail de Bruges se compose de onze chambres, de deux bureaux d'assistance judiciaire et de deux chambres de référé réparties en deux sections territoriales :

— dans la section de Bruges siègent les première, deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième chambres, de même qu'une chambre de référé et un bureau d'assistance judiciaire;

— dans la section d'Ostende siègent les septième, huitième, neuvième, dixième et onzième chambres, de même qu'une chambre de référé et un bureau d'assistance judiciaire.

Les première, deuxième, troisième, sixième, septième, huitième et neuvième chambres connaissent des matières prévues aux articles 578, 579, 580, 582, 3^o et 4^o du Code judiciaire et de l'application aux employeurs et travailleurs salariés, de l'article 583 du même Code.

Les quatrième et dixième chambres connaissent des contestations prévues à l'article 581 du Code judiciaire et de l'application aux travailleurs indépendants, de l'article 583 du même Code.

Les cinquième et onzième chambres connaissent des matières prévues à l'article 582, 1^o et 2^o du Code judiciaire; le président de ces chambres, siégeant seul, connaît des contestations prévues à l'article 34^{ter}, § 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité et tous les autres litiges à régler par un juge unique.

Les différentes chambres connaissent, en outre, selon la répartition qui en est faite par le président du tribunal, des autres matières dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Art. 2. Les chambres siègent aux jours et heures suivants :

Dans la section de Bruges :

l'audience de référé : chaque jeudi à 14 h 30 m;

la première chambre : les quatre premiers mercredis du mois à 15 heures;

la deuxième chambre : les quatre premiers vendredis du mois à 15 heures;

Art. 8. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 20 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

N. 85 — 1891

20 AUGUSTUS 1985
Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement
voor de arbeidsrechtbank te Brugge

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971 en 4 augustus 1978, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 tot 91, op artikel 92, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974 en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken, inzonderheid op artikel 3, § 2;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Gent, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent en van de procureur-generaal te Gent, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brugge, van de arbeidsauditeur te Brugge, van de hoofdgreffier van de arbeidsrechtbank te Brugge en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Brugge;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank te Brugge bestaat uit elf kamers, twee bureau's voor rechtbijstand en twee kamers voor het kort geding, die verdeeld zijn in twee territoriale afdelingen :

— in de afdeling te Brugge zetelen de eerste, tweede, derde en vierde, vijfde en zesde kamer, alsmede een kamer voor het kort geding en een bureau voor rechtbijstand;

— in de afdeling te Oostende zetelen de zevende, achtste, negende, tiende en elfde kamer, alsmede een kamer voor het kort geding en een bureau voor rechtbijstand.

De eerste, tweede, derde, zesde, zevende, achtste en negende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in de artikelen 578, 579, 580, 582, 3^o en 4^o van het Gerechtelijk Wetboek en van de toepassing van het artikel 583 van hetzelfde Wetboek op de werkgevers en de werknemers.

De vierde en de tiende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in het artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek en van de toepassing van het artikel 583 van hetzelfde Wetboek op de zelfstandigen.

De vijfde en de elfde kamer nemen kennis van de zaken bepaald in het artikel 582, 1^o en 2^o van het Gerechtelijk Wetboek; de voorzitter van deze kamers, alleen rechtsprekend, neemt ook kennis van de betwistingen bedoeld bij het artikel 34^{ter}, § 4 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en van alle andere geschillen, die voor een algemeenrechtelijke rechter dienen behandeld te worden.

Daarenboven neemt elke kamer, overeenkomstig de verdeling gedaan door de voorzitter, kennis van de andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. De kamers houden zitting op de volgende plaatsen en dagen :

In de afdeling Brugge :

kort geding : elke donderdag, om 14 u. 30 m.;

de eerste kamer : op de eerste, tweede, derde en vierde woensdag van de maand, om 15 uur;

de tweede kamer : op de eerste, tweede, derde en vierde vrijdag van de maand, om 15 uur;

la troisième chambre : les quatre premiers lundis du mois à 15 heures;

la quatrième chambre : les trois premiers mardis du mois à 15 heures;

la cinquième chambre : le quatrième mardi du mois à 15 heures;

la sixième chambre : les premier et troisième jeudis du mois à 15 heures;

le bureau d'assistance judiciaire : chaque mardi à 14 h 30 m.

Dans la section d'Ostende :

l'audience de référé : chaque vendredi à 14 h 30 m;

la septième chambre : les deuxième et quatrième lundis du mois à 15 heures;

la huitième chambre : les deuxième et quatrième mardis du mois à 15 heures;

la neuvième chambre : les premier et troisième mardis du mois à 15 heures;

la dixième chambre : les premier et troisième lundis du mois à 15 heures;

la onzième chambre : le deuxième vendredi du mois à 15 heures;

le bureau d'assistance judiciaire : chaque lundi à 14 h 30 m.

Les audiences se prolongent jusqu'à l'épuisement du rôle.

Art. 3. Les chambres peuvent, selon les besoins du service, tenir des audiences supplémentaires dont elles fixent elles-mêmes les jours et heures, le cas échéant, après consultation du ministère public.

Art. 4. Les demandes sont introduites par citation :

Dans la section de Bruges :

a) devant la première chambre, les deuxième et quatrième mercredis du mois, pour les contestations prévues à l'article 580 du Code judiciaire et les affaires dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du même Code;

b) devant la deuxième chambre, les deuxième et quatrième vendredis du mois, pour les contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire lorsque le travailleur salarié concerné est un ouvrier, et toutes les autres matières prévues aux articles 579 et 582, 3^o et 4^o, du même Code;

c) devant la troisième chambre, les premier et troisième lundis du mois, pour les contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire, lorsque le travailleur salarié concerné est un employé, et toutes les autres matières prévues aux articles 579 et 582, 3^o et 4^o, du même Code;

d) devant la quatrième chambre, les premier et troisième mardis du mois, pour les contestations prévues à l'article 581 du Code judiciaire.

Dans la section d'Ostende :

a) devant la septième chambre, les deuxième et quatrième lundis du mois, pour les contestations prévues à l'article 580 du Code judiciaire et les affaires dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du même Code;

b) devant la huitième chambre, les deuxième et quatrième mardis du mois, pour les contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire lorsque le travailleur salarié concerné est un ouvrier, et toutes les autres matières prévues aux articles 579 et 582, 3^o et 4^o, du même Code;

c) devant la neuvième chambre, les premier et troisième mardis du mois, pour les contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire, lorsque le travailleur salarié concerné est un employé, et toutes les autres matières prévues aux articles 579 et 582, 3^o et 4^o, du même Code;

d) devant la dixième chambre, les premier et troisième lundis du mois, pour les matières prévues à l'article 581 du Code judiciaire.

Lorsque le jour de l'introduction devant une chambre déterminée coïncide avec un jour férié légal, les introductions se font à la plus proche audience suivante de ladite chambre.

Art. 5. L'introduction des demandes par requête ou par comparution volontaire a lieu devant chaque chambre compétente.

Art. 6. L'arrêté royal du 30 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Bruges, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1972, est abrogé.

de derde kamer : op de eerste, tweede, derde en vierde maandag van de maand, om 15 uur;

de vierde kamer : op de eerste, tweede en derde dinsdag van de maand, om 15 uur;

de vijfde kamer : op de vierde dinsdag van de maand, om 15 uur;

de zesde kamer : op de eerste en de derde donderdag van de maand, om 15 uur;

het bureau voor rechtsbijstand : elke dinsdag, om 14 u. 30 m.

In de afdeling Oostende :

kort geding : elke vrijdag, om 14 u. 30 m.;

de zevende kamer : op de tweede en vierde maandag van de maand, om 15 uur;

de achtste kamer : op de tweede en vierde dinsdag van de maand, om 15 uur;

de negende kamer : op de eerste en derde dinsdag van de maand, om 15 uur;

de tiende kamer : op de eerste en derde maandag van de maand, om 15 uur;

de elfde kamer : op de tweede vrijdag van de maand, om 15 uur;

het bureau voor rechtsbijstand : elke maandag, om 14 u. 30 m.

De zittingen duren totdat de rol afgehandeld is.

Art. 3. De kamers kunnen, volgens de behoeften van de dienst, bijkomende zittingen houden, waarvan zij zelf de dagen en uren bepalen, in voorkomend geval na overleg met het openbaar ministerie.

Art. 4. De vorderingen worden bij dagvaarding ingeleid :

In de afdeling Brugge :

a) in de eerste kamer, op de tweede en de vierde woensdag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek en voor de zaken waarvan de arbeidsge-rechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van hetzelfde Wetboek;

b) in de tweede kamer, op de tweede en de vierde vrijdag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een arbeider is, en voor alle andere zaken bepaald in de artikelen 579 tot 582, 3^o en 4^o van hetzelfde Wetboek;

c) in de derde kamer, op de eerste en de derde maandag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een bediende is, en voor alle andere zaken bepaald in de artikelen 579 tot 582, 3^o en 4^o van hetzelfde Wetboek;

d) in de vierde kamer : op de eerste en derde dinsdag van de maand wat de zaken betreft bepaald in het artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek.

In de afdeling Oostende :

a) in de zevende kamer, op de tweede en de vierde maandag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek en voor de zaken waarvan de arbeidsge-rechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van hetzelfde Wetboek;

b) in de achtste kamer, op de tweede en de vierde dinsdag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een arbeider is, en voor alle andere zaken bepaald in de artikelen 579 tot 582, 3^o en 4^o van hetzelfde Wetboek;

c) in de negende kamer, op de eerste en de derde dinsdag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een bediende is, en voor alle andere zaken bepaald in de artikelen 579 tot 582, 3^o en 4^o van hetzelfde Wetboek;

d) in de tiende kamer : op de eerste en derde maandag van de maand, wat de zaken betreft bepaald in het artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek.

Indien de dag van inleiding voor een bepaalde kamer op een wettelijke feestdag valt, geschiedt de inleiding van de zaken op de eerstvolgende zitting van dezelfde kamer.

Art. 5. De inleiding van de vorderingen bij verzoekschrift of bij vrijwillige verschijning, geschiedt voor elke bevoegde kamer.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 30 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Brugge, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1972, wordt opge-heven.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 septembre 1985.

Art. 8. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 20 août 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 85 — 1892

20 AOUT 1985
Arrêté royal fixant le règlement particulier
du tribunal du travail de Courtrai

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu Le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971 et 4 août 1978, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 à 91, l'article 92, modifié par la loi du 28 juin 1974 et les articles 93, 95 et 96;

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police, notamment l'article 3, § 6;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Gand, du premier président de la cour d'appel de Gand et du procureur général à Gand, du président du tribunal du travail de Courtrai, de l'auditeur du travail à Courtrai, du greffier en chef du tribunal du travail de Courtrai et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Courtrai;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tribunal du travail de Courtrai se compose de neuf chambres.

Les première, quatrième et huitième chambres connaissent des contestations prévues à l'article 578, 1^o à 3^o et 7^o du Code judiciaire, lorsqu'elles concernent les employés et des affaires prévues aux articles 578, 4^o à 6^o et 8^o, 579, 580, 582, 3^o et 4^o, et 583 du même Code.

Les deuxième, troisième, sixième et septième chambres connaissent des contestations prévues à l'article 578, 1^o à 3^o et 7^o du Code judiciaire, lorsqu'elles concernent les ouvriers et des affaires prévues aux articles 578, 4^o à 6^o et 8^o, 579, 580, 582, 3^o et 4^o, et 583 du même Code.

Les cinquième et neuvième chambres connaissent des matières prévues aux articles 581, 582, 1^o et 2^o, et 583 du Code judiciaire.

Les première, deuxième et sixième chambres connaissent des contestations prévues à l'article 34^{ter}, § 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. Ces chambres siègent sans juges sociaux.

Les différentes chambres connaissent, en outre, selon la répartition qui en est faite par le président du tribunal, des autres affaires dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Art. 2. § 1. Les audiences ont lieu :

a) à Courtrai, à la :

première chambre : le mardi;

deuxième chambre : le mercredi;

troisième chambre : les premier et troisième jeudis du mois;

quatrième chambre : les deuxième et quatrième jeudis du mois;

cinquième chambre : les premier et troisième vendredis du mois;

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 2 september 1985.

Art. 8. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 20 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
J. GOL

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 85 — 1892

20 AUGUSTUS 1985
Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement
voor de arbeidsrechtbank te Kortrijk

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971 en 4 augustus 1978, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 tot 91, op artikel 92, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974 en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken, inzonderheid op artikel 3, § 6;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Gent, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent en van de procureur-generaal te Gent, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Kortrijk van de arbeidsauditeur te Kortrijk, van de hoofdgreffier van de arbeidsrechtbank te Kortrijk en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Kortrijk;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank te Kortrijk bestaat uit negen kamers.

De eerste, vierde en achtste kamer nemen kennis van de zaken bepaald in artikel 578, 1^o tot 3^o en 7^o van het Gerechtelijk Wetboek, wat de bedienden betreft, en van de zaken bepaald in de artikelen 578, 4^o tot 6^o en 8^o, 579, 580, 582, 3^o en 4^o, en 583 van hetzelfde Wetboek.

De tweede, derde, zesde en zevende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in artikel 578, 1^o tot 3^o en 7^o van het Gerechtelijk Wetboek, wat de arbeiders betreft, en van de zaken bepaald in de artikelen 578, 4^o tot 6^o en 8^o, 579, 580, 582, 3^o en 4^o, en 583 van hetzelfde Wetboek.

De vijfde en negende kamer nemen kennis van de zaken bepaald in de artikelen 581, 582, 1^o en 2^o, en 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

De eerste, tweede en zesde kamer nemen kennis van de betwistingen bedoeld bij artikel 34^{ter}, § 4, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. Deze kamers zetelen zonder rechters in sociale zaken.

Daarenboven neemt elke kamer, overeenkomstig de verdeling gedaan door de voorzitter, kennis van de andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. § 1. De rechtzittingen hebben plaats :

a) te Kortrijk :

eerste kamer : op dinsdag;

tweede kamer : op woensdag;

derde kamer : op de eerste en de derde donderdag van de maand;

vierde kamer : op de tweede en de vierde donderdag van de maand;

vijfde kamer : op de eerste en de derde vrijdag van de maand;